

No. 18276

---

**UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS  
and  
ANGOLA**

**Protocol concerning the mutual recognition and equivalency  
of documents relating to education and of diplomas.  
Signed at Moscow on 26 May 1978**

*Authentic texts: Russian and Portuguese.*

*Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 6 February 1980.*

---

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES  
SOVIÉTIQUES  
et  
ANGOLA**

**Protocole relatif à la reconnaissance réciproque et à l'équi-  
valence des certificats d'études scolaires et des di-  
plômes. Signé à Moscou le 26 mai 1978**

*Textes authentiques : russe et portugais.*

*Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 6 février  
1980.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

PROTOCOL<sup>1</sup> BETWEEN THE UNION OF SOVIET SOCIALIST  
REPUBLICS AND THE PEOPLE'S REPUBLIC OF ANGOLA  
CONCERNING THE MUTUAL RECOGNITION AND EQUIVA-  
LENCY OF DOCUMENTS RELATING TO EDUCATION AND OF  
DIPLOMAS

With a view to further developing and intensifying friendly relations in the field of education, science and culture between the Union of Soviet Socialist Republics and the People's Republic of Angola,

Mindful of the prospects for further development of co-operation in these fields,

With a view to establishing norms for the mutual recognition of documents relating to education and of diplomas received in the Union of Soviet Socialist Republics and in the People's Republic of Angola,

The two Parties have agreed as follows:

*Article 1.* The certificate of completion of studies at an eight-year partial secondary school issued in the USSR and the certificate of completion of studies at a secondary general education school issued in the People's Republic of Angola after eight years of study shall be recognized as equivalent and shall confer the right to continue education in a full secondary school or to enter specialized secondary educational establishments, or educational establishments at the same level, in either country.

*Article 2.* The certificate of completion of studies at a full secondary school issued in the USSR and the certificate of completion of pre-university courses in the People's Republic of Angola issued after 10 years of study, or equivalent documents, shall confer the right to enter the universities and other university-level higher educational establishments in either country.

*Article 3.* Diplomas of completion of studies at specialized secondary educational establishments (technical schools and colleges) in the USSR and at secondary institutes in the People's Republic of Angola shall be equivalent and shall confer the right to enter the universities and other university-level higher educational establishments and to engage in professional activity in the field of specialization studied.

*Article 4.* Diplomas of completion of studies at universities and other university-level higher educational establishments in the USSR and in the People's Republic of Angola shall be equivalent and shall confer on their holders the right to become graduate students and engage in professional activity in the field of specialization studied.

*Article 5.* On the basis of the preceding articles of this Protocol, the USSR and the People's Republic of Angola shall agree on the equivalence of diplomas, academic degrees and titles which may be established in the future in both countries.

<sup>1</sup> Came into force on 26 May 1978 by signature, in accordance with article 6.

*Article 6.* This Protocol shall enter into force on the day of its signature and shall be valid for two years.

DONE at Moscow on 26 May 1978, in duplicate in the Russian and Portuguese languages, both texts being equally authentic.

For the Government  
of the Union of Soviet  
Socialist Republics:

[N. SOFINSKY]

For the Government  
of the People's Republic of Angola:

[GARCÍA BIRES]

---